

robatherm

Urządzenie ATEX marki robatherm.

Utylizacja.

Grudzień 2025

Polski – tłumaczenie oryginalnych instrukcji

Centrale wentylacyjne do obszarów zagrożonych wybuchem | TI-50

© Copyright by
robatherm GmbH + Co. KG
John-F.-Kennedy-Str. 1
89343 Jettingen-Scheppach
Niemcy



Aktualnie obowiązująca wersja tej i innych instrukcji znajduje się na naszej stronie internetowej www.robatherm.com/manuals.

Niniejsza broszura opiera się na uznanych zasadach techniki obowiązujących w momencie jej utworzenia. Ponieważ wersja drukowana nie może być kontrolowana pod kątem zmian, przed jej zastosowaniem konieczne jest zamówienie w robatherm aktualnej wersji lub pobranie aktualnej wersji na stronie internetowej www.robatherm.com.

To dzieło łącznie ze wszystkimi rysunkami jest chronione prawem autorskim. Każde wykorzystanie bez naszej zgody wykraczające poza granice ustawy o prawie autorskim jest niedopuszczalne i karalne. Dotyczy to zwłaszcza powielania, tłumaczeń, mikrofilmowania, zapisywania i edycji w systemach elektronicznych.

Zmiany zastrzeżone.

Ze względów na lepszą czytelność zrezygnowano z jednoczesnego stosowania męskiej, żeńskiej i innej formy gramatycznej. Wszelkie opisy osób dotyczą w równym stopniu wszystkich płci.

Stan: Grudzień 2025

Zawartość

| | |
|--|----|
| Uwagi ogólne | 1 |
| Informacje dotyczące niniejszej instrukcji | 1 |
| Utylizacja | 3 |
| Bezpieczeństwo | 4 |
| Kwalifikacje personelu | 7 |
| Zespół filtracyjny | 8 |
| Tłumik | 9 |
| Części i materiały eksploatacyjne | 10 |
| Spisy | 11 |
| Spis rysunków | 11 |
| Spis haseł | 12 |

Uwagi ogólne

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja umożliwia bezpieczną i wydajną pracę z centralą wentylacyjną.



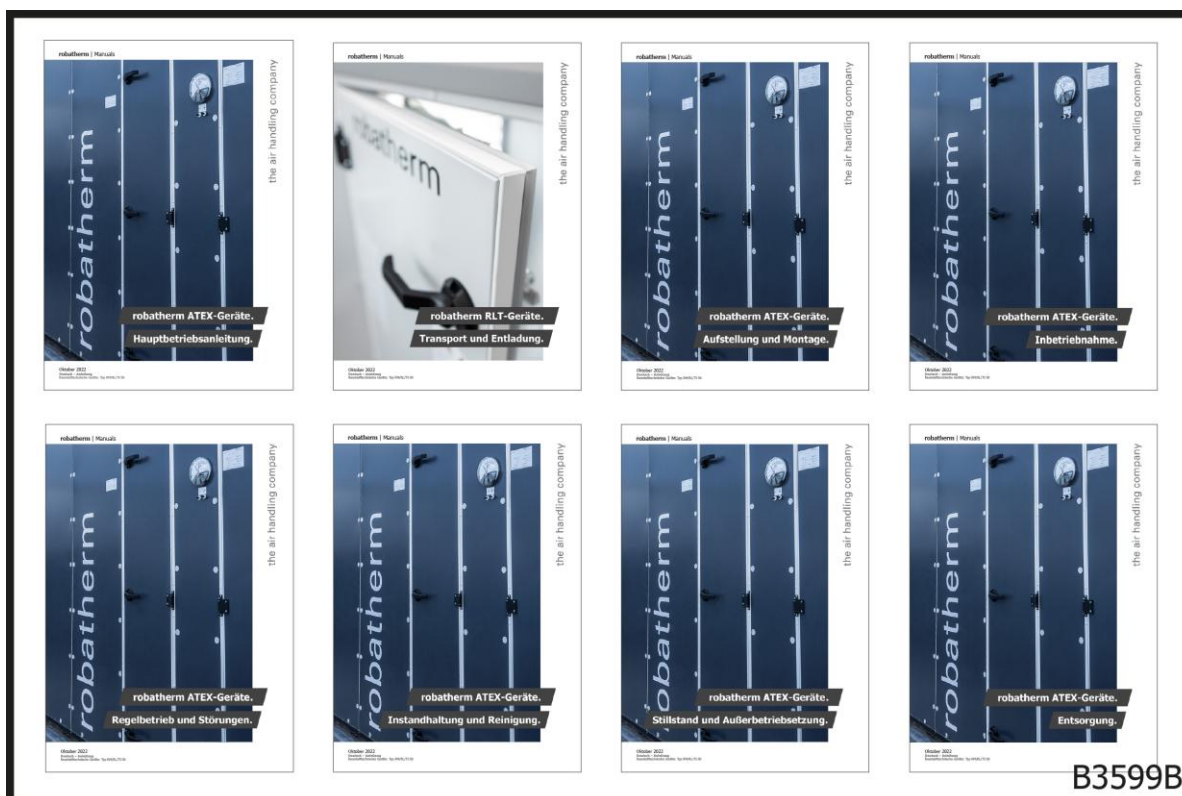
Wszystkie osoby, które pracują przy centrali wentylacyjnej, przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac muszą ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję.

Warunkiem bezpiecznej pracy jest przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa i wytycznych dotyczących postępowania.

Pozostałe informacje

Instrukcja opisuje wszystkie dostępne opcje. To, czy i które opcje są dostępne w centrali wentylacyjnej, zależy od wybranych opcji i kraju, dla którego centrala wentylacyjna jest przeznaczona. Rysunki służą jako przykład i mogą odbiegać od rzeczywistości.

Instrukcja składa się z kilku części i ma następującą strukturę:



Ilustr. 1: części instrukcji

Główna instrukcja eksploatacji

- Transport i rozładunek
- Instalacja i montaż
- Uruchomienie
- Tryb regulacji i usterka
- Utrzymanie ruchu i czyszczenie
- Zatrzymanie i wyłączenie
- Utylizacja

Utylizacja

W celu ochrony środowiska i surowców podczas utylizacji komponentów i odpadów trzeba przestrzegać lokalnych postanowień.

Po upływie okresu użytkowania zlecić upoważnionej specjalistycznej firmie rozłożenie centrali wentylacyjnej. Aby uniknąć szkód osobowych lub rzeczowych podczas demontażu centrali wentylacyjnej, przestrzegać środków ostrożności zawartych w opisie poszczególnych komponentów oraz indywidualnych informacji producentów komponentów.

Bezpieczeństwo

Niebezpieczeństwa spowodowane atmosferą wybuchową

OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo wybuchu spowodowane atmosferą wybuchową

Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu, ponieważ centrala wentylacyjna może sprzyjać atmosferze wybuchowej.

- Przed otwarciem wypłukać centralę wentylacyjną świeżym powietrzem, aby usunąć atmosferę wybuchową.
- Centralę wentylacyjną otwierać tylko wtedy, gdy zapewnione zostało, że atmosfera wybuchowa nie jest dostępna.
- Przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji.

OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo wybuchu spowodowane atmosferą wybuchową

Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu, ponieważ centrala wentylacyjna może sprzyjać atmosferze wybuchowej. W połączeniu ze źródłem zapłonu może to prowadzić do wybuchu.



- Nosić obuwie ochronne odprowadzające ładunki elektrostatyczne.
- Nosić odzież ochronną odprowadzającą ładunki elektrostatyczne.
- Używać narzędzi zgodnych z DIN EN 1127-1 załącznik A.
- Nie umieszczać źródeł zapłonu (np. gorących powierzchni, wyładowania iskrowego, otwartych płomieni...) w strefie niebezpiecznej.
- Alternatywnie: wykonać odpowiednie pomiary stężenia substancji niebezpiecznych/tlenu w strefie niebezpiecznej, tak aby wykluczyć atmosferę wybuchową.

OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku zatrzymania centrali wentylacyjnej

Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu, ponieważ centrala wentylacyjna może sprzyjać atmosferze wybuchowej. W przypadku zatrzymania ze względu na nieszczelności zmienić może się stężenie atmosfery wybuchowej zarówno w centrali wentylacyjnej, jak również w maszynowni.



- Przed otwarciem wypłukać centralę wentylacyjną świeżym powietrzem, aby usunąć atmosferę wybuchową.
- Nosić obuwie ochronne odprowadzające ładunki elektrostatyczne.
- Nosić odzież ochronną odprowadzającą ładunki elektrostatyczne.
- Używać narzędzi zgodnych z DIN EN 1127-1 załącznik A.

OSTRZEŻENIE**Niebezpieczeństwo wybuchu spowodowane rozładowaniem elektrostatycznym**

Czyszczenie centrali wentylacyjnej suchą szmatką może prowadzić do naładowania statycznego. Rozładowanie i spowodowane przez nie powstawanie iskier może doprowadzić do wybuchu.

- Centralę wentylacyjną wycierać wyłącznie wilgotną szmatką.
- Przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji.

Niebezpieczeństwa ogólne

OSTRZEŻENIE



Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane upadkiem

Jeśli kratka na otworze wentylacyjnym zostanie przeciążona w dół (> 400 kg), konstrukcja nie wytrzyma. W przypadku wejścia na kratę załamanie się konstrukcji może spowodować śmiertelne niebezpieczeństwo w wyniku upadku przez otwór wentylacyjny.

- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia (≤ 400 kg lub 2 osoby).

OSTRZEŻENIE



Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane upadkiem

W przypadku usunięcia krat w podłożu zachodzi śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane upadkiem, ponieważ otwór w podłożu zostanie odsłonięty.

- Podczas prac przy otworach wentylacyjnych z usuniętymi kratami w miejscu montażu trzeba wykonać zabezpieczenie przed upadkiem.
- Po zakończeniu prac z powrotem zamontować kraty zgodnie z instrukcją.

OSTRZEŻENIE



Śmiertelne niebezpieczeństwo ze względu na spadające przedmioty

Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane uderzeniem przez spadające przedmioty.

- Odgrodzić zagrożony obszar pod otworem, aby zabezpieczyć osoby przed spadającymi przedmiotami.
- Po zakończeniu prac z powrotem zamontować kraty zgodnie z instrukcją.

OSTRZEŻENIE



Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane upadkiem

W przypadku wejścia na daszek zachodzi śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane upadkiem, ponieważ daszek nie jest przeznaczony do przejścia obciążeń.

- Nie wchodzić na daszek.

WSKAZÓWKA



Szkody rzeczowe spowodowane obciążeniem punktowym

Jeśli w centralę wentylacyjną wejdzie kilka osób jednocześnie lub w inny sposób przyłożone zostanie obciążenie punktowe, tace i dna mogą ulec deformacji.

- W centralę wentylacyjną nie może wchodzić jednocześnie kilka osób.
- Jeśli mimo wszystko będzie to konieczne, trzeba wprowadzić odpowiednie środki w celu rozłożenia obciążenia (np. kratka, drewniane płyty, kantówka).

Kwalifikacje personelu

Opisane w tej części prace mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające następujące kwalifikacje:

- Przedsiębiorstwo recyklingu i utylizacji odpadów i specjalista ds. gospodarki odpadami
- Osoba wykwalifikowana w zakresie zbiorników ciśnieniowych i rurociągów
- Osoba uprawniona w zakresie ochrony przeciwwybuchowej
- Wykwalifikowany elektryk
- Wykwalifikowany elektryk przeszkolony w zakresie ochrony przeciwwybuchowej
- Mechanik
- Osoba przeszkolona w zakresie ochrony przeciwwybuchowej

Zespół filtracyjny

UWAGA



Reakcja alergiczna skóry, oczu lub organów układu oddechowego po kontakcie z pyłami z filtra

Filtry mogą być zanieczyszczone wirusami, bakteriami lub grzybami. W przypadku demontażu filtrów zachodzi niebezpieczeństwo wystąpienia reakcji alergicznych skóry, oczu lub organów układu oddechowego.

- Przestrzegać instrukcji roboczej.
- Nosić odzież ochronną, rękawice ochronne, okulary ochronne i środki ochrony dróg oddechowych.
- Unikać zanieczyszczenia otoczenia.

Tłumik

UWAGA



Reakcja alergiczna skóry, oczu lub organów układu oddechowego po kontakcie z kulisami

Kulisy mogą być zanieczyszczone wirusami, bakteriami lub grzybami. W przypadku demontażu tłumików zachodzi niebezpieczeństwo wystąpienia reakcji alergicznych skóry, oczu lub organów układu oddechowego.

- Przestrzegać instrukcji roboczej.
- Nosić odzież ochronną, rękawice ochronne, okulary ochronne i środki ochrony dróg oddechowych.
- Unikać zanieczyszczenia otoczenia.

Części i materiały eksploatacyjne

Wszystkie części i materiały eksploatacyjne (takie jak oleje, solanka, baterie) należy utylizować zgodnie z lokalnymi postanowieniami.

Złom elektroniczny, części metalowe i z tworzywa sztucznego powinny być sortowane i oddawane do recyklingu w celu ochrony surowców.

Profile paneli są wykonane z polichlorku winylu (PCW).

Spisy

Spis rysunków

Ilustr. 1: części instrukcji

2

Spis haseł

G

Główna instrukcja eksploatacji2

I

Instrukcja2

Instalacja i montaż2

Transport i rozładunek.....2

Tryb regulacji i usterka2

Uruchomienie2

Utrzymanie ruchu i czyszczenie2

Utylizacja2

Zatrzymanie i wyłączenie2

K

Kwalifikacje personelu7

M

Mechanik7

N

Niebezpieczeństwa

Ogólne.....6

O

Osoba przeszkolona w zakresie ochrony
przeciwwybuchowej..... 7

Osoba uprawniona w zakresie ochrony
przeciwwybuchowej..... 7

Osoba wykwalifikowana w zakresie zbiorników
ciśnieniowych i rurociągów..... 7

P

Przedsiębiorstwo recyklingu i utylizacji
odpadów i specjalista ds. gospodarki
odpadami..... 7

S

Spis rysunków 11

Spisy..... 11

W

Wykwalifikowany elektryk..... 7

Wykwalifikowany elektryk przeszkolony
w zakresie ochrony przeciwwybuchowej..... 7

robatherm
John-F.-Kennedy-Str. 1
89343 Jettingen-Scheppach

Tel. +49 822 999 – 0
info@robatherm.com
www.robatherm.com

robatherm